# 金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名柔諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道舉材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲餘在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲〔注意〕同胞請看

# 通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 861
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

南廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

# 通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

## 特別廣告

我國僑胞西工西商滙銀回港。皆欲乃到新嶺省城惟加拿大省中國人未設有滙兌局。向由西人銀行轉滙。但西人銀行所用收支時候。於我華人多不便者。例如該滙款到港。携往銀行向收。要候西人對合來碼。方能交銀。出如房屋殷室。交銀担保。方能交銀。此者須候半日。指明銀用來色黃。特阻留。弟有屋地。特到該社理滙兌局。妥論滙兌。即刻銀行親妥。依銀行親妥。以免銀紙偽漏。僑胞及商戶要滙。必要到港隨時可以每收。或由電滙。亦能乃成。顧客兌人担保。阻擱時候也。如各內幫轉里要滙。並由信銀買柯打紙付來。定乃以每滙每條。乃係利便。加金山貨物資華生活。乃係利便。工商起見。仰望諸君惠顧是賜。至書。

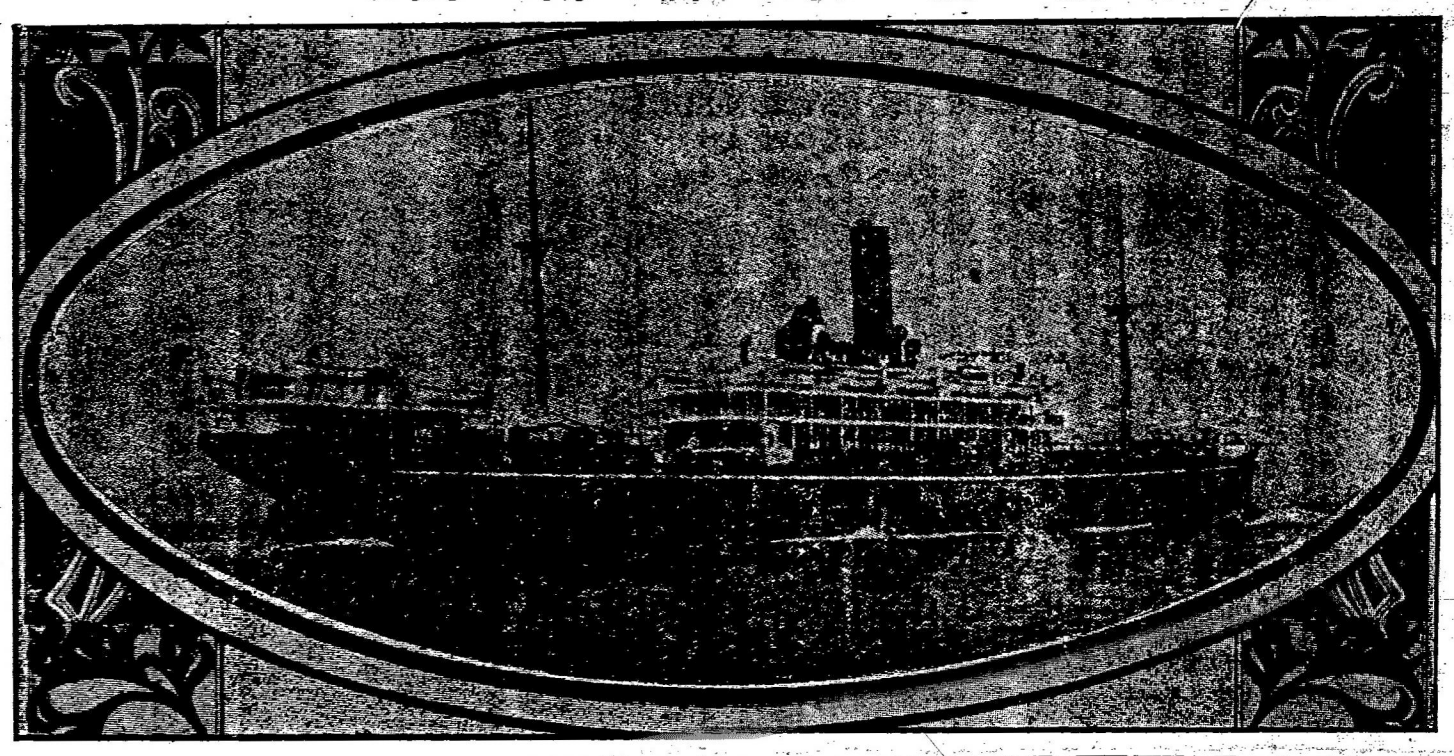
◎本號常有大小金錢便換

◎桂滙京特候每日 由上午十時至下午五時

◎星日滙水特價

雲高華代理人林德紹
港順利滙兌局司理人任尚銀
埠多利代理人永利源

## 請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 十月十八日
鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿一日
伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有轉里回唐者請到該公司代理華人處買船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各代理 域多利 致公總堂 英昌隆 李進

埠人 致公堂

溫古化 致公堂 同安棧 李 利源號 李世璋

廣德號 陳文崇 萬福同 鄺耀 安昌隆 陳杞 舍路

# 仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穆宗 松宗 孔璋 江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀眼立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非摩 弟陳江同啓寓仁和公司

# 商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓子 兼辦各洲 時菓食品發行 並有中西雜貨麥谷馬粮各樣發售貨真價實兼接理外埠 各號委辦買賣 菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處 金銀書信滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有（出貨與人整貨）兼有升降機上落貨利便

又置有頭（大架能兩噸半）等自由車（細裝一噸貨）

▲運送貨物快捷妥當倘蒙 光顧格外克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌貳百四十三號

▲喊線▼（詩磨）卷〇〇七

司理 劉 祀初 披露

# 樂琼林酒樓

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 廿三号半 不惜資本 裝修華麗 茶点菜式 四時餚饌 無論蒸炒 侍女招待 一九三六 諸君惠顧

片打街東 是我樓中 特別擴充 氣象豪雄 與別不同 烹飪尤工 眞料從豐 禮必稱隆 矢吆喊筒 咸佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

▲▲宜燿公司奇花雜貨店啓者弟所創之宜燿公司衣裳鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨舖遷至片打東街門牌七十八号開張今又辦到祖國雜貨到來發行零沽遠近送到仰我同胞留心光顧

（遷舖廣告）

五拾磅庄唐山萱粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八庄磅生油一研五元四
十七磅庄生油一研五圓一
南生羌一磅一毛八
龍門粉一磅一毛八
白菜干一磅二毛三
京柿一磅一毛五
紅栗干一磅二毛八
五香豆支一磅九仙
廿磅庄茶瓜一研五元六
廿磅庄甜酸薑頭一研四圓
廿磅庄笋衣一研二元八
二磅庄油曹白一研八毛
廿磅庄酸笋一研三圓六
廿磅庄錦菜一研五圓九
四十磅庄油曹白一箱十四元
中毛支一磅八毛五
浮付竹一磅三毛七
四磅庄洗衣鹼一条二毛五
鹽大烏鹹魚一磅二毛三
白花片魚一磅三毛三
鹽吊三魚一磅二毛五
鹽大或魚一磅二毛五
塘倉魚一磅三毛
灰蛋一打五毛
苦瓜一盅二毛五
什錦羌一盅三毛
馬尾絲一磅三毛
十鰌仔一磅六毛
海參一磅一元七五
大蘇包一磅二元
河口絲壹磅三毛
吊片鰌一磅七毛五
紅棗一磅二毛五
大毛支一磅一元
毛仔餅干一磅一毛五
火水一研一元

▲▲是禮拜送禮 香鹼 提子 夾袋 夾碼 俱平沽

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年八月十二日 陳宜燿啓